

69 - Invasion

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:24] ---

With no end in sight, you race through

[00:27] ---

Peace is so far away, it isn't even in view

[00:30] ---

*As you seal away the loneliness,
you begin to close your eyes*

[00:36] ---

*The sky welcomes those
who spread their wings*

[00:39] ---

You aren't afraid of being controlled at all

[00:42] ---

*The admirable radiance inside you
is for you to change everything*

[00:49] ---

Where does not forgiving anyone get you?

[00:57] ---

Darkness is born under the light

[01:02] ---

*The truth penetrates a heart
that is swayed by lies*

[01:09] ---

*Even if the nights you've
been through become frozen*

[01:14] ---

*you will still continue to cry out for
the shadow of ambition we call dreams*

[01:21] ---

*I will continue to have faith
in your sins and pain*

[01:44] ---

Bak...

[01:47] ---

Fo?!

[01:50] ---

Bak... Bak!

[01:53] ---

Hide Walker... Bak!

[02:00] ---

So you're the gateway through
the barrier here, huh?

[02:03] ---

How...?! To think that an Akuma
could break the barrier...!

[02:09] ---

I didn't do anything.

[02:16] ---

It was Noah's Ark that let me through.

[02:32] ---

Invasion

[02:37] ---

Gray hair... A strange left eye...

[02:41] ---

You are Allen Walker, right?

[02:51] ---

Something emerged from Fo-san's body!

[02:53] ---

That's probably... an Akuma.

[02:55] ---

Idiot! No matter how you
look at it, it's an Akuma!

[02:58] ---

But this place has been protected
by the barrier for 100 years!

[03:02] ---

To think that it was broken so easily...

[03:04] ---

More importantly, how did he figure out
that Walker was here in the first place?!

[03:10] ---

Why...?

[03:19] ---

That butterfly...!

[03:21] ---

Walker...

[03:25] ---

Run...

[03:28] ---

He came to kill you.

[03:32] ---

You stand no chance

against him right now. Run!

[03:39] ---

No!

[03:41] ---

I won't let you do that.

[03:52] ---

Walker!

[03:53] ---

Walker-san!

[03:56] ---

Hang in there, Walker!

[03:59] ---

It's piercing through
his body... This is... a string?

[04:04] ---

My dark matter has the ability
to decompose matter.

[04:08] ---

That thread decomposes the structures
of all sorts of matter into molecules

[04:12] ---

and absorbs them in order
to make them disappear.

[04:15] ---

Now, time for you
to disappear... little boy...

[04:23] ---

Walker!

[04:25] ---

A Noah told me to bring you
to him if you were still alive,

[04:30] ---

but he didn't say you had
to be alive when I brought you.

[04:34] ---

So I'll take you to him as molecules.

[04:37] ---

Ahh... Walker is disappearing...

[04:40] ---

Dammit! I can't cut this thread!
What do we do?!

[04:44] ---

No... Walker-san! Don't disappear!

[04:52] ---

Houshin...

[04:54] ---

Summon!

[04:56] ---

With my blood, I give permission!

[05:05] ---

Hm?

[05:10] ---

Chief!

[05:12] ---

Fo! Now's the chance!

[05:16] ---

What took you so long, Bak, you idiot?!

[05:18] ---

Quick, this way!

[05:20] ---

That attack can only hold him back a little.

[05:27] ---

Continue... attacking!

[05:31] ---

Emergency Alert

[05:34] ---

Emergency! An Akuma has invaded our base!

[05:38] ---

The location is the central
area of the north district!

[05:41] ---

I repeat! An Akuma has invaded our base!

[05:45] ---

The north district will be closed
after the staff members evacuate!

[05:50] ---

Please switch to the highest alert mode!

[05:57] ---

If you're in the north district,
please act calmly and quickly!

[06:01] ---

Please follow your section leader's
instructions and evacuate!

[06:09] ---

This is seriously bad!
What do we do, Chief Bak?!

[06:14] ---

Ah! W-Walker-san is transparent!

[06:16] ---

What?! She's right!
Walker's pigments are light!

[06:21] ---

Dammit! It looks like that attack
decomposed him quite a bit!

[06:25] ---

What?!

[06:27] ---

Make sure to be gentle with him.

[06:30] ---

After being attacked by that
Akuma's decomposition ability,

[06:34] ---

the structure of matter in
Walker's body is very unstable.

[06:37] ---

If he receives a strong impact
right now, his body...

[06:42] ---

...may break down to the molecular level.

[06:45] ---

What?!

[06:52] ---

B-Be careful! Okay, Li Kei?!

[06:55] ---

Walker's life depends on you, Li Kei!

[07:06] ---

I've never seen an Akuma like that before.

[07:09] ---

That Akuma is a Level 3.

[07:12] ---

A Level 3?

[07:14] ---

That's right. I heard that
both in strength and ability,

[07:17] ---

they're in a whole other
league from Level 2s.

[07:20] ---

I've only read about them
in the Order's internal files,

[07:24] ---

so this is my first time actually fighting one.

[07:31] ---

Bak-sama!

[07:33] ---

Wong!

[07:36] ---

All the staff members in the north district
have completed evacuation to this side!

[07:41] ---

Okay. What about that stuff?

[07:43] ---

It's all ready, sir.

[07:45] ---

Fo...

[07:47] ---

Fo!

[07:49] ---

Oh, quiet.

[07:51] ---

I can hear you, Bak, you idiot.

[07:53] ---

Sorry, Fo. We may have to depend on you.

[07:58] ---

I know.

[08:00] ---

Okay! Let's hurry up and move!

[08:07] ---

Ch-Chief! What're you going to do?!

[08:10] ---

We'll block this passage to isolate
the north district where that Akuma is!

[08:13] ---

What?!

[08:14] ---

You're abandoning the north district?!

[08:17] ---

We don't have any Exorcists
who can fight Akuma!

[08:21] ---

In order to avoid total destruction,

[08:22] ---

we have no choice but
to seal off the north district!

[08:25] ---

Block this passage?

[08:27] ---

You can do something like that?

[08:31] ---

We, the Changs, can control the power
of this branch's guardian deity

[08:36] ---

with the blood passed down
from my great-grandfather.

[08:44] ---

By my blood, I order you!

[08:48] ---

Seal it off!

[08:57] ---

Rocks have grown out of the floor!

[09:00] ---

Good. Keep it up.

[09:11] ---

That stupid trick slowed me down... Hm?

[09:24] ---

What a useless thing they're doing...

[09:33] ---

Fo!

[09:36] ---

All right...

[09:38] ---

Walker.

[09:42] ---

Hang in there.

[09:44] ---

You've got more guts than your
appearance lets on. So you'll be fine.

[09:52] ---

I'm sure you'll be able to activate
your Innocence. So don't give up.

[09:57] ---

Fo... What're you doing?

[10:02] ---

Don't tell me...! Stop it! Fo!

[10:06] ---

I'm only a guardian deity, not an Exorcist,

[10:09] ---

so I probably won't be able
to bring him down.

[10:13] ---

But I'll manage to buy some time somehow.

[10:19] ---

So run, okay?

[10:26] ---

No!

[10:28] ---

Bak-san! Please stop her! I'll go!

[10:33] ---

I'll go, so...! Fo!

[10:42] ---

Oh? You came back?

[10:46] ---

I thought you were going to run.

[10:52] ---

I can't let you pass through here.

[10:57] ---

My, my...

[11:01] ---

Don't... Stop it!

[11:23] ---

Fo!

[11:31] ---

To think that you came back on your own...

[11:34] ---

I started thinking that I'd come after you.

[11:37] ---

This is really boring, Allen Walker.

[11:46] ---

Bye-bye...

[11:48] ---

Bak...

[12:24] ---

This is boring.

[12:39] ---

Hmph.

[12:41] ---

Hm?

[12:45] ---

That's more like it.

[12:48] ---

I would've hated to have
come all this way for nothing.

[12:51] ---

Let's have more fun!

[12:53] ---

Right, Allen Walker?

[13:00] ---

I guess it won't be so easy, huh?

[13:05] ---

Please open it, Bak-san.

[13:07] ---

Stop it, Walker.

[13:09] ---

Please open it!

[13:10] ---

No.

[13:11] ---

Walker, calm down!

[13:12] ---

Are you going to let Fo die?!

[13:15] ---

You are... Exorcists are

the only hope we have.

[13:21] ---

How much impact do you think...

[13:24] ---

...one Exorcist's death can have on this war?

[13:29] ---

We have to give up on Fo.

[13:31] ---

No...

[13:32] ---

If you care about her...

[13:35] ---

...endure now and move forward.

[13:43] ---

You're just pretending to be coolheaded.

[13:47] ---

The truth is, you're seething
with rage, aren't you?

[13:51] ---

You're getting hives.

[13:52] ---

What?

[13:53] ---

You're shedding tears, too.

[13:54] ---

Ah...! No, it's not like that!

[13:59] ---

I understand how you feel very well.

[14:03] ---

I'll open it myself!

[14:04] ---

What?!

[14:04] ---

What?!

[14:06] ---

If you can't open this, Bak-san...

[14:09] ---

I'll open it myself and move forward!

[14:14] ---

If I open it all by myself and go in there,
you won't have any complaints, right?!

[14:18] ---

Complaints?

[14:21] ---

Of course I will!

[14:23] ---

You fool!

[14:23] ---

He's right!

[14:24] ---

Please excuse me.

[14:29] ---

What's the deal?!

[14:30] ---

Bak-san! The truth is,
you want to save Fo, too, right?!

[14:34] ---

Your getting lots of hives is the proof!

[14:37] ---

Forget the hives!

[14:40] ---

Your body is nearly
decomposed into molecules

[14:43] ---

due to the attack by the dark matter!

[14:46] ---

Forget about fighting--

[14:47] ---

one strong hit alone could
make your body fall to pieces!

[14:52] ---

Who'd be stupid enough
to let you go in your condition?!

[14:55] ---

Follow my orders, Exorcist!

[15:01] ---

Oh? You can talk to me like that, Bak-san?

[15:05] ---

What?

[15:08] ---

I'll reveal that you were
sneaking pictures of Lenalee.

[15:13] ---

Ack...! What?!

[15:15] ---

I'm sure you'll have to pay... big time.

[15:19] ---

No one will be able to guarantee your life.

[15:22] ---

W-W-W-Walker!

[15:24] ---

Oh no...

[15:26] ---

I can't believe that you were doing

such a thing to me, Bak-san...

[15:30] ---

You're filthy!

[15:31] ---

Ah! It's not--

[15:38] ---

Bak-sama?

[15:39] ---

Chief?

[15:50] ---

To think that you're blackmailing me...

[15:52] ---

What a bad kid you are, Allen Walker!

[15:56] ---

But I can't let you have your way!

[15:58] ---

I won't let you go no matter what.

[16:00] ---

As I told you earlier,
that Akuma is a Level 3!

[16:04] ---

What're you going to do after
getting there as you are now?!

[16:08] ---

You're wasting your time.
I won't withdraw!

[16:11] ---

That's enough!

[16:13] ---

When I first met you, you asked me
if I wanted to go back to the battlefield!

[16:18] ---

I answered "yes," didn't I?!

[16:20] ---

I meant if you regained the
ability to fight as an Exorcist!

[16:24] ---

You're only an ordinary
human being right now

[16:26] ---

since your Innocence hasn't been revived!

[16:28] ---

You're wrong!

[16:32] ---

You're wrong...

[16:34] ---

I'm not... I'm not a human being.

[16:40] ---

When I saw that Akuma earlier...

[16:44] ---

the blood in my entire body stirred
as if I had been frozen up until then.

[16:50] ---

I started hearing my heart beat very loudly

[16:54] ---

as if it hadn't been beating before.

[16:58] ---

The hot blood circulating
in my body made me feel good.

[17:05] ---

Walker... What're you saying?!

[17:09] ---

I realized then...

[17:17] ---

You said before...

[17:19] ---

...that my existence itself is like
an Anti-Akuma weapon.

[17:30] ---

That metaphor may be right.

[17:48] ---

What my heart has been longing for
so badly all this time was Akuma!

[17:54] ---

I'm no longer a human being!

[17:56] ---

I'm an Exorcist.

[17:58] ---

Please let me go back to the battlefield!

[18:05] ---

To Akuma!

[18:13] ---

Wong! Li Kei!

[18:15] ---

I'm all right.

[18:17] ---

Oh? Where is Walker-kun?

[18:26] ---

I'm going.

[18:28] ---

Thank you, Bak-san.

[18:31] ---

Walke--

[18:44] ---

Houshin...

[18:54] ---

His existence itself is
an Anti-Akuma weapon...

[19:00] ---

To think that he's been spellbound
by Akuma... And he's only 15...

[19:05] ---

Thank you very much!

[19:07] ---

I really thank you... for saving me.

[19:14] ---

I'm no longer a human being!

[19:16] ---

That was not what I meant, Walker...

[19:24] ---

I'm sorry.

[19:42] ---

That was so boring.

[19:45] ---

What did the Noah want from such trash...

[19:49] ---

...going so far to use Noah's Ark?

[19:52] ---

Allen Walker... Who are you?

[20:02] ---

I'm just a kid.

[20:05] ---

I see...

[20:08] ---

Then get destroyed.

[20:33] ---

Walker...

[20:42] ---

What the hell are you?

[20:49] ---

I'm an Exorcist.

[21:08] ---

*I wonder how many forms of love
exist in this world*

[21:15] ---

*Everyone lives their life
carrying different burdens*

[21:22] ---

*Family, friends, and comrades
who share the same goal...*

[21:28] ---

*Everyone's there for me,
and we support each other*

[21:32] ---

That's what makes me who I am today

[21:36] ---

*There was always something precious
by my side, but I didn't realize it until now*

[21:49] ---

*Living only for yourself
is a lonely way to live*

[21:56] ---

*after having the good fortune
to be born in this world*

[22:03] ---

Everybody has to say goodbye

[22:06] ---

*That's why I want to give
countless smiles to you*

[22:25] ---

Preview

[22:25] ---

Fo challenged a Level 3 Akuma to
a fight by herself in place of me.

[22:34] ---

In order to save the injured Fo,

[22:36] ---

I launch a desperate attack.

[22:40] ---

On the next episode of *D.Gray-man*!

[22:42] ---

God's Clown

[22:42] ---

"God's Clown."

[22:44] ---

Hey, bean sprout.

[22:45] ---

D.Gray Bonus Theater

[22:46] ---

Hm?

[22:48] ---

What's this guy's name?

[22:50] ---

Well, I heard that he doesn't have one.

[22:52] ---

I see.

[22:53] ---

What?! Is that true?!

[22:55] ---

Revision #1

Created 2026-02-04 23:04:00 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:04:00 UTC by whimsee